

Energetic

TRACTEURS

POUR TOUTES CULTURES

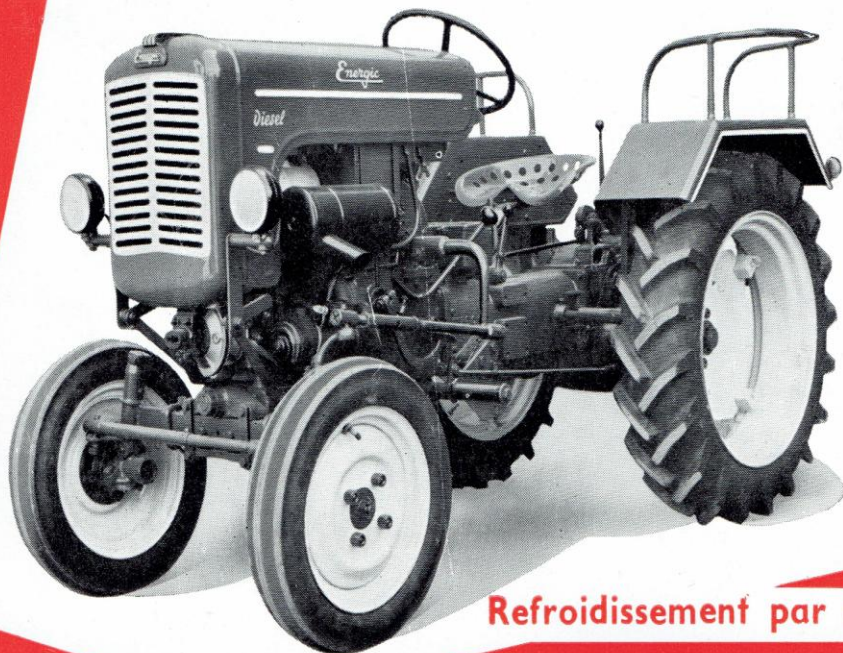
Des milliers de références attestent les hautes qualités de notre matériel

TYPE 512 - 12 CV.

Diesel

"Normal" ou "Vigneron"

SÉRIE 500

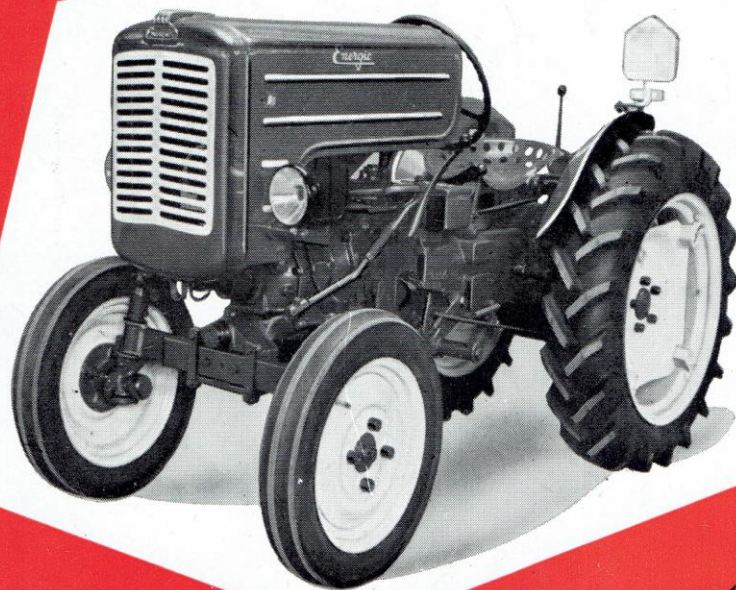


Refroidissement par air

TYPE 511 - 11 CV.

Essence

Refroidissement par Air



Dans les Vergers
les Vignobles
les Champs

Les Tracteurs de la **Série 500**
(Essence ou Diesel)
vous ouvrent de nouvelles
possibilités

*Notre longue expérience
est pour vous une garantie de satisfaction*



E'S PATISSIER

S. A. CAPITAL 6 MILLIONS DE NF
CONSTRUCTEURS

VILLEFRANCHE (Rhône) - Tél. 4-17 et 8-43

R.C. Villefranche 57 B 136

R.P. 1240 Rhône

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR. — Moteur «essence» Monocylindrique - 4 Temps «Energic» 11 CV. (Breveté S. G. D. G.).

Cylindrée 700 cm³ - **Alésage** 95. - **Course** 98.

Soupapes latérales inclinées, embiellage monté sur de forts roulements à galets, tête de bielle cémentée et rectifiée tournant sur de forts roulements à aiguilles.

Refroidissement par air forcé (ventilateur puissant).

Culasse en alliage spécial d'aluminium.

Graissage par pompe incorporée.

Allumage par magnéto à déclic, assurant un démarrage instantané.

Carburateur Zénith tous terrains, avec volet d'air pour départs à froid.

Filtre à air très efficace.

Réservoir de carburant (capacité 17 l).

Consommation : 1 1/4 à 2 litres de carburant à l'heure et suivant les travaux effectués.

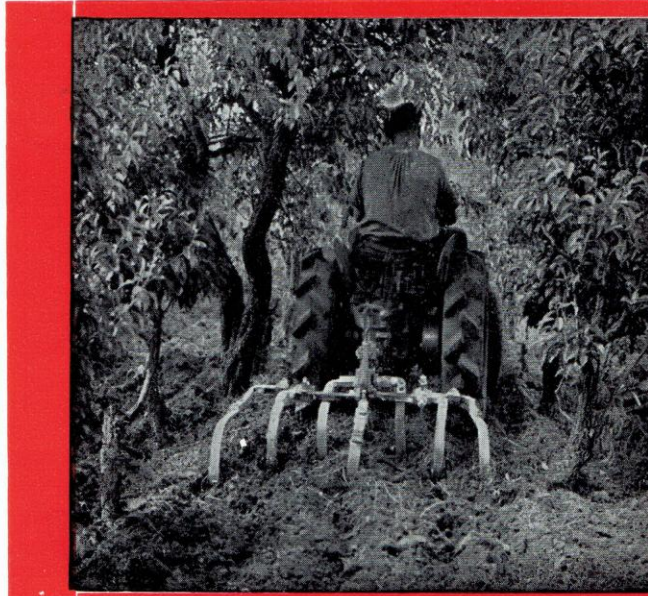
Le moteur, la boîte de vitesses et le pont des tracteurs série 500 forment un **bloc-moteur intégral**, indéformable et étanche aux poussières.

EMBRAYAGE. — L'embrayage est du type à disques multiples baignant dans l'huile. Sa conception permet d'exécuter les manœuvres les plus délicates.

BOITE DE VITESSES. — La boîte de vitesses (Brevetée S.G.D.G.), possède **6 vitesses** très échelonnées. Le conducteur profite ainsi au maximum des possibilités de son appareil, (économie de carburant et rapidité d'exécution de tous travaux). Le tracteur possède en plus **3 vitesses de marche arrière**.

Vitesses d'avancement en km/h.

Vitesses.....	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Boîte C.....	2 km	3 km	4 km	7 km	12 km	18 km



ENTRETOISE MULTIVITESSES. — Sur demande et avec supplément de prix, les tracteurs «511» peuvent être équipés d'une **entretroise avec réducteur spécial des vitesses**. **12 vitesses** sont ainsi obtenues au lieu de six. Ces vitesses peuvent se départager en «**rampantes**» - «**lentes**» - «**normales**» et vitesses de **route** et de **fauchage**. En plus des 6 vitesses rapides, voici les 6 vitesses «lentes».

Vitesses.....	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e
Boîte avec réducteur.	0,500	0,600	0,700	1,300	1,800	2,5

DIFFÉRENTIEL BLOCABLE. — Les tracteurs Série 500 sont livrés avec le blocage du différentiel.

DIRECTION. — Cette direction (Brevetée S.G.D.G.), est très souple. Pour tourner, le conducteur a de plus la possibilité de freiner une des deux roues arrière.

FREINS. — Les freins par commande au pied, permettent le freinage progressif ou le blocage des roues, ainsi que le freinage indépendant de chacune des deux roues. Un dispositif permet l'immobilisation du tracteur à l'arrêt.

PRISE DE FORCE. — (Sur demande et avec supplément de prix). Tous les tracteurs de la série «500» peuvent recevoir la **boîte de prise de force** (à noter que le relevage «Dynabloc» fait fonction de boîte de prise de force). Vitesses de rotation de la prise de force (moteur tournant à 2 000 tr/mn) : 1^{re}: 250 - 2^e: 345 - 3^e: 500 - 4^e: 700 - 5^e: 1 000 - 6^e: 1 440 tr/minute.



ÉCLAIRAGE. — Sur demande et avec supplément de prix. — Eclairage électrique complet par alternateur comprenant : Phares - Codes - Veilleuses - Feu arrière - Prise de courant pour remorque ou baladeuse - Avertisseur - Alternateur - Redresseur et Accumulateurs 6 volts, 7 ampères/heure.

PNEUMATIQUES. — Avant, 400x15. — Arrière, 750x18 (Dunlop T 32 ou Michelin type «CR» ou type «labour»). Sur demande et avec supplément de prix, livraison sur pneumatique 8x24 (pour une meilleure adhérence au sol de l'appareil).

DIFFÉRENTES LARGEURS. — Les tracteurs 511 sont livrés à la largeur de 1,05m. Cette cote peut être réduite à 0,85m (pour le travail en plantation).

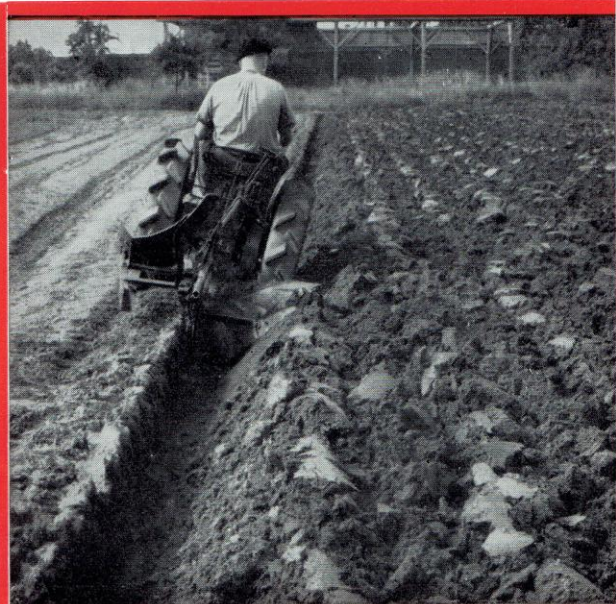
Différentes largeurs :	1	2	3	4	5	6	7
	0,85	0,90	0,95	1,00	1,05	1,10	1,15

Des écarteurs s'adaptent sur les moyeux et augmentent si besoin est la largeur du tracteur.

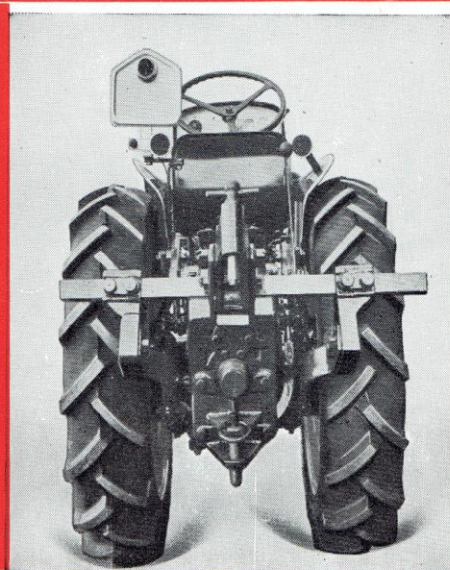
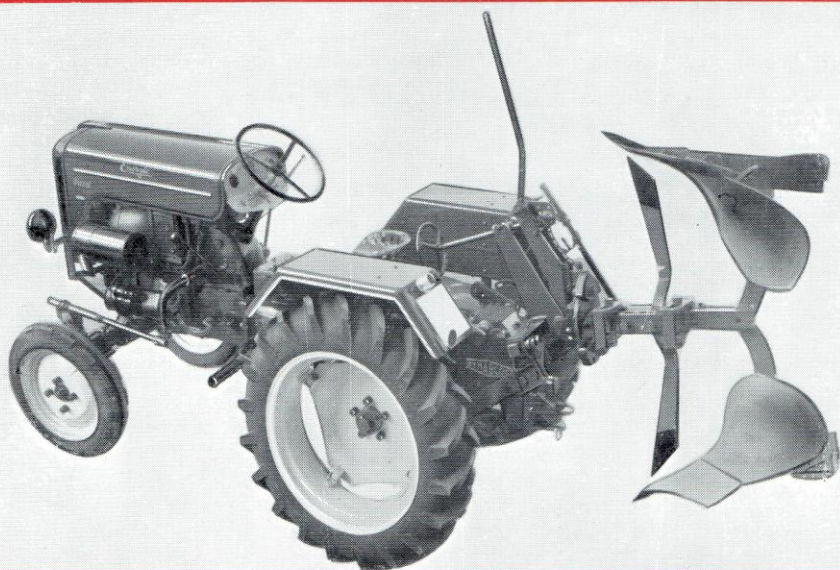
POIDS. — Poids avec roues 8x24 et attelage et relevage à treuil et attelage «B» : 785 kg. Possibilité d'augmenter le poids de l'appareil par l'adjonction de masses en fonte. Poids supplémentaire : 92 kg. En lestant les pneumatiques avec de l'eau, poids supplémentaire : 78 kg (avec 750x18) et sur 8x24 : 104 kg.

RENSEIGNEMENTS DIVERS : (Avec pneus 8x24).

Longueur totale	2,30 m	Dégagement sous essieu avant.	0,35 m
Hauteur totale	1,20 m	Dégagement sous le pont.	0,35 m
Hauteur du siège	0,85 m	Rayon de braquage	1,80 m



Pour relever et atteler vos outils *Energie* vous propose
3 systèmes bénéficiant tous trois du déport de l'outil de culture en conservant
 le point de traction dans l'axe du tracteur



Brabant 1/2 tour « Energie » : La photo ci-dessus montre un tracteur type 512 équipé du nouveau brabant Energie, perfectionné et d'une construction robuste, qui contentera les plus difficiles en matière de labour.

De multiples avantages en font un outil de haut rendement :

1° Retournement du brabant sans heurt (pas de contre-poids).

2° Réglage de largeur de coupe par 2 boulons (à l'aide d'un vilebrequin pour roues).

3° Réglage de la profondeur de travail (par volant).

4° A la place du brabant peut se substituer une série d'outils se montant sur le porte-outils du brabant.

Important : Il n'est pas nécessaire de modifier la largeur du tracteur pour labourer avec ce type de brabant.

512 «Vigneron» vu de l'arrière

Photo montrant :

- L'étréitesse du tracteur (0 m 85).
- Le système de déport de l'attelage « S ».
- L'arbre de prise de force du « Dynabloc ».
- La chape de remorquage.



1) Le relevage automatique « Dynabloc » (breveté S. G. D. G., France et Etranger) **et son attelage type « S »** (avec chape de déport).

Système de relevage simple et économe ne nécessitant aucun frais d'entretien, et assez puissant pour relever aisément un outil de 250 kg. L'attelage « S » permet le déport des outils et de travailler le sol au pied même des plantations. A noter que l'outil pénètre dans le terrain par son propre poids et qu'étant libre en tous sens, la traction n'a, dans ce cas, aucun effet sur le tracteur, qui se conduit alors avec la plus grande facilité.

2) Relevage à treuil et son attelage type « B »

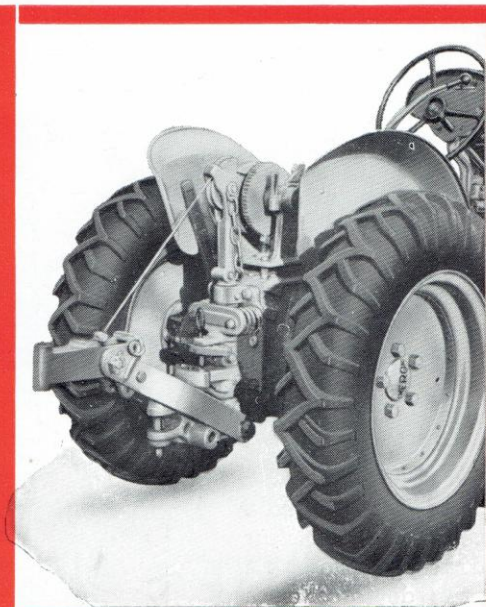
 (brevetés S.G D.G.).

Le relevage et l'attelage « B » permettent également le déport des outils en conservant le point de traction dans l'axe du tracteur. L'attelage « B » grâce à son point de fixation variable permet de relever verticalement l'outil.

L'attelage « B », comme le « Dynabloc » est livré avec une chape de remorquage.

Montage rapide des outils. — L'adaptation des outils de culture sur l'attelage type B s'effectue très rapidement, sans le secours d'aucune clef, ni outils quelconque, à l'aide de deux simples chevilles. Un temps précieux est donc gagné par l'utilisateur lors du montage et du démontage des outils.

3) Relevage hydraulique : Sur demande nous équipons les tracteurs de la série « 500 » avec un relevage hydraulique et attelage 3 points.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



MOTEUR. — Moteur « Diesel » monocylindrique - 2 temps « Sachs » - 12 CV (avec chambre de précombustion à turbulence).
Comme le modèle 511, cet appareil est équipé avec le fameux **Bloc-Moteur Intégral.**

Cylindrée 604 cm³ - Alésage 88 - Course 100.

Refroidissement par air forcé (par turbine de ventilation).

Taux de compression 20: 1 (Rapport volumétrique).

Graissage par pompe.

Équipement d'injection: Pompe « Bosch ». Tuyauterie haute pression.

Porte-injecteur « Bosch ». Injecteur à téton à étranglement.

Filtre à combustible.

Filtre à air à bain d'huile.

Réservoir de combustible: capacité 13 litres.

Réservoir d'huile: capacité 2,5 litres.

Consommation de combustible Diesel: 1 l. à 1,5 l. à l'heure, suivant le travail effectué.

EMBRAYAGE. — L'embrayage est du type monodisque fonctionnant à sec.

BOITE DE VITESSES. — La boîte 6 vitesses (Brevetée S.G.D.G.) est du même type que celle qui équipe les « 511 », seuls les rapports sont modifiés.

Vitesses d'avancement en km/h.

1^{re}: 2,5 km | 2^e: 3,3 km | 3^e: 5,8 km | 4^e: 8 km | 5^e: 12 km | 6^e: 20 km

ENTRETOISE MULTIVITESSES. — Entretoise d'un modèle identique à celle équipant le tracteur 511. (Sur demande et avec supplément de prix.)

Vitesses obtenues avec l'entretoise:

1^{re}: 0,500 km - 2^e: 0,700 km - 3^e: 1 km - 4^e: 1,500 km - 5^e: 2 km - 6^e: 3 km.

DIFFÉRENTIEL BLOCABLE. — Tous les tracteurs de ce type reçoivent le blocage du différentiel. Cet équipement indispensable à un tracteur moderne, supprime tout patinage en terrain inconsistant.

DIRECTION. — Direction conçue sur les mêmes principes que les directions automobiles. Douceur + précision.

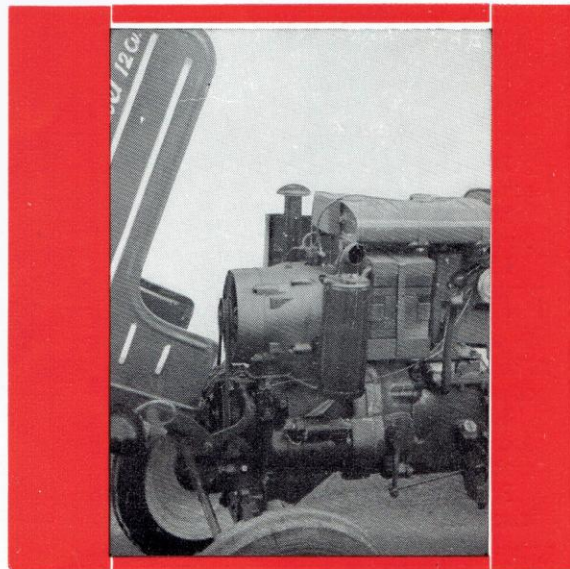
FREINS. — Les tracteurs 512 sont équipés de freins puissants à tambours à mâchoires internes, permettant le freinage progressif ou le blocage des deux roues, ou le freinage indépendant de chacune des deux roues. Un dispositif à cliquet permet également de freiner l'appareil à l'arrêt.

PRISE DE FORCE. — Comme sur le modèle 511, l'arbre de prise de force reçoit, soit la boîte de prise de force, soit le relevage « Dynabloc ». Pour les travaux de la ferme ou la commande d'outils portés ou tractés, la prise de force vous rendra d'inappréciables services.

Vitesses de rotation de l'arbre de prise de force (moteur à 2000 t/m.

1^{re}: 270 - 2^e: 372 - 3^e: 540 - 4^e: 800 - 5^e: 1080 - 6^e: 1520 t/minute.

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE. — Les tracteurs de ce type sont tous livrés avec un équipement électrique très complet comprenant: dynamo, **démarrateur**, batterie 12 volts, 45/60 ampères/heure, deux phares avant (phare-code-veilleuse), un feu arrière et une prise pour remorque ou baladeuse, l'avertisseur. Tous les appareils de contrôle et de commande du tracteur sont groupés sur le tableau de bord.



PNEUMATIQUES. — Avant, 400×15. Arrière, 8×24 (Dunlop T 32 ou Michelin type C.R. ou type « labour »).

DIFFÉRENTES LARGEURS. — Les tracteurs type 512 sont livrés à la largeur hors tout de 1,20 m pour le modèle « normal » et 0,85 m pour le modèle « vigneron ».

Par coulissement de l'essieu avant et retournement des flasques de roues arrière, on peut obtenir sept différentes largeurs avec, en plus, des écarteurs pour augmenter la voie.

1	2	3	4	5	6	7
0,85	0,90	0,95	1,00	1,05	1,10	1,20

POIDS. — Poids avec roues 8×24 et attelage « S » relevage « Dynabloc »: 910 kg.

Possibilité d'augmenter ce poids comme pour le type 511.

RENSEIGNEMENTS DIVERS (Avec pneus 8×24)

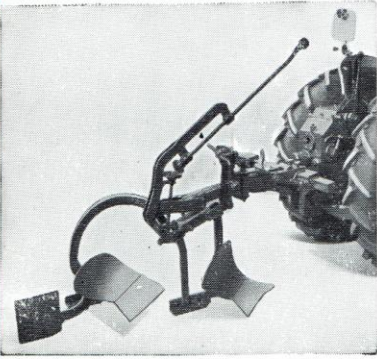
Longueur totale... 2,35 m — Dégagement sous essieu avant 0,35 m
Hauteur totale... 1,25 m — Dégagement sous le pont... 0,35 m
Hauteur du siège... 0,85 m — Rayon de braquage... 1,80 m

Le modèle « Fermier » est équipé de bavolets angulaires (sur demande et avec supplément de prix), une galerie d'aile est prévue, pour transporter deux passagers en toute sécurité.

Des outils de cultures
étudiés spécialement pour
les Tracteurs 511 et 512

"Série 500" Outils de Cultures

Tous les Versoirs de
nos charrues et brabants
sont en ACIER TRIPLEX



Charrue et corps déporté (Bisoc décaillonneur)

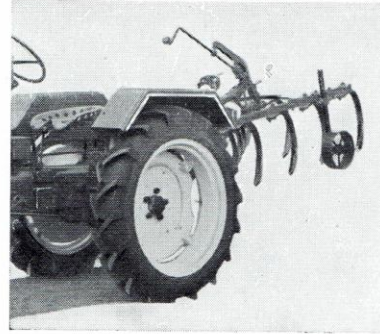
Charrues : Plusieurs modèles de charrues simples s'adaptent sur le porte-outils série 500.

Charrue N° 2. — Labour de 25 cm environ.

Charrue N° 3. — Labour de 30 cm environ.

Livrables en : Soc « Bec de canard ». — Soc ordinaire. — Soc à pointes mobiles.

Les charrues peuvent se compléter d'un corps déporté normal ou décaillonneur, pour le travail en plantations, transformant votre charrue en bisoc.



Cultivateur 9 dents - Chassis 43 (Long)

Châssis 43. — Le châssis 43 est constitué par un bâti en forme de V, à écartement variable suivant la largeur des plantations.

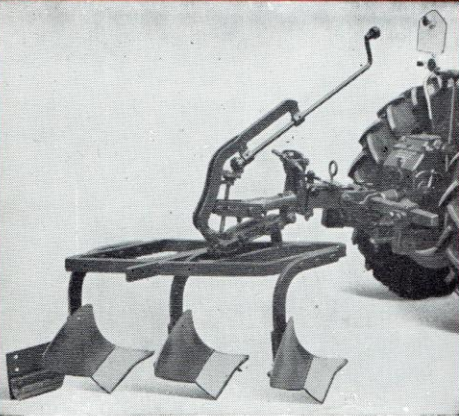
2 modèles : **Normal ou long.**

Cultivateur : Châssis 43 normal : (Dents semi-flexibles) 5 ou 7 dents. Châssis 43 long : 9 dents

Extirpateur : Châssis 43 normal : (Dents rigides) 5 ou 7 dents. Châssis 43 long : 9 dents.

Bineuse : Châssis 43 normal : 3 ou 5 socs. Châssis 43 long : 7 socs.

Le châssis 43 se fixe sur le porte-outils. Les roues de profondeur sont indispensables.



Trisocs 68 sur cadre

Bisocs N° 63 et Trisocs N° 68 (non reversibles).

Les cadres N° 63 et 68 reçoivent 2 ou 3 socs.

Le corps arrière pouvant être « normal » ou « décaillonneur ».

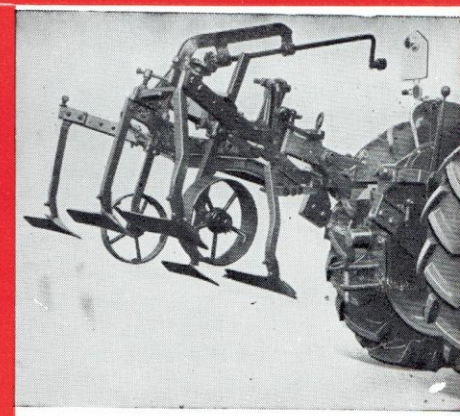
Possibilité de transformer un bisoc N° 63 en trisoc décaillonneur par l'adjonction d'un corps déporté spécial décaillonneur.

Livrés avec socs « ordinaires », socs « Bec de canard », socs à « Pointes mobiles », avec ou sans coutres.

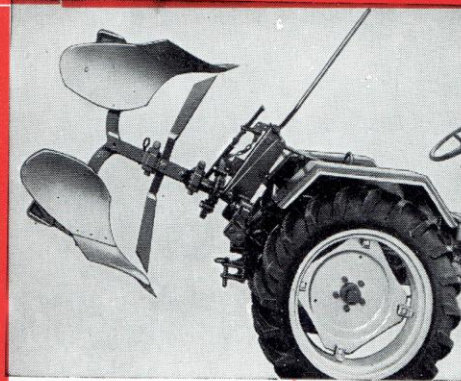
Pour la fixation du bisoc ou du trisoc le porte-outils est indispensable.



Charrue vigneronne 3 corps montée en chausseuse



Bineuse 5 socs sur châssis 43 (normal)



Brabant 1/2 tour Energic

Brabants. — En plus du brabant demi-tour 12" (voir caractéristiques page 3) nous construisons plusieurs modèles de brabants 1/4 de tour, se montant directement sur la potence et ne nécessitant pas le porte-outils.

Versoirs cylindriques :

Brabant 1/4 de tour N° 2 (Labour de 25 cm environ).

Brabant 1/4 de tour N° 3 (Labour de 30 cm environ).

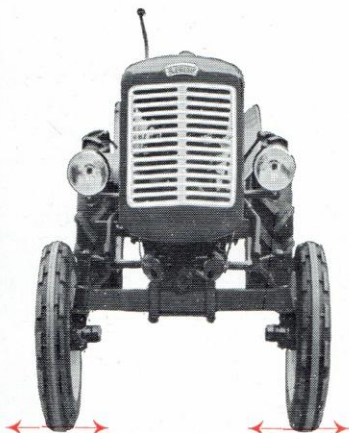
Versoirs 1/2 hélicoïdaux (sol rocheux).

Brabant 1/4 de tour N° 2 (Labour de 20-25 cm env.).

Brabant 1/4 de tour N° 3 (Labour de 20-25 cm env.).

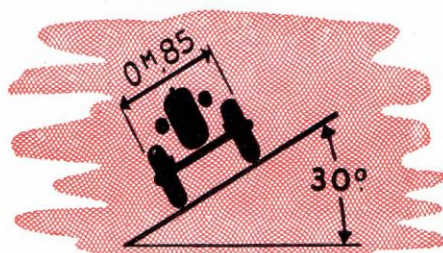
Sur demande : Allonges de versoirs - Rasettes - Coutres réglables - Soc « Bec de canard » - Soc « Ordinaires » - Soc « Portes mobiles ».

Possibilité de transformer le brabant en charrue simple enlevant un corps.

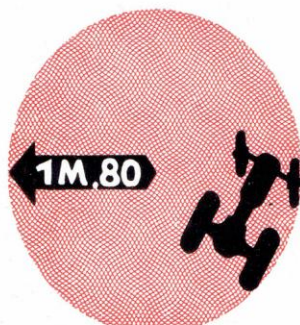


ESSIEU AVANT
réglable et articulé

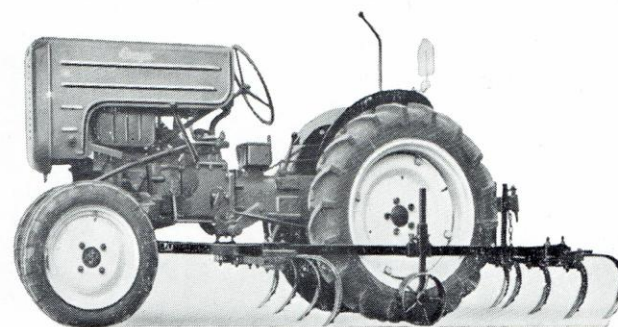
Les Tracteurs de la Série 500 sont dotés de nombreux perfectionnements mécaniques



[Très grande stabilité dans les pentes



Rayon de braquage réduit



Cultivateur 9 ou 10 dents entre-roues. (Pour les travaux en pleine terre ou en plantations). **Adaptation rapide.**

Pas d'encombrement. — L'outil se relève pour les déplacements. **Surface du sol entièrement travaillée.**

Vision du travail. — On peut ainsi approcher de très près le pied des plantations.

Roues de profondeur indispensables.

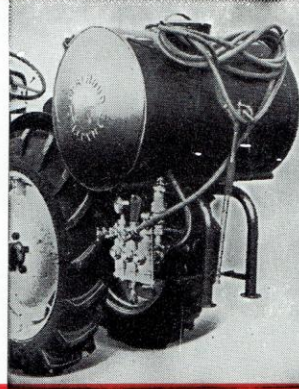
Sur la série 500 se montent de nombreux outils, tels que : Buttoir 26 - Buttoir 55 - Cultivateur N° 45 - Extirpateur N° 42 - Bineuse N° 31 - Bineuse N° 59 - Arrache pommes de terre.

NOUVEAU : Herse spéciale repliable 3 éléments, etc...

Pour toutes adaptations d'outillages spéciaux "Série 500" nous consulter



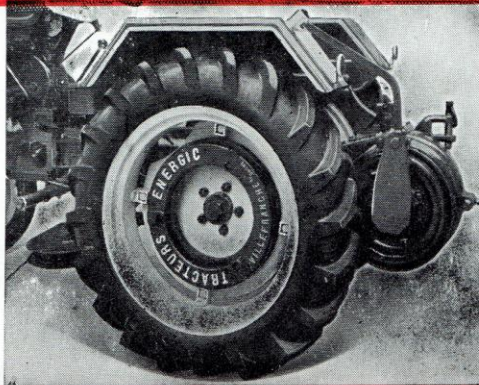
Prise de force. - La boîte de prise de force s'utilise pour les travaux avec des outils à mouvement commandé tels que : moissonneuse, épandeur de fumier barre de coupe, etc. Les tracteurs sont tous livrés avec le décrabotage du pont et de la prise de force. Ce système, qui rend la prise de force indépendante, donne à la prise de force les 6 vitesses de la boîte et permet d'utiliser le tracteur comme « moteur fixe » (pour le battage, sciage, pompe, etc.). La boîte de prise de force s'adapte instantanément à l'arrière du tracteur par six écrous. (Photo de gauche : Renvoi perpendiculaire et poulie. (Plusieurs diamètres : 110, 150, 180, 210 mm.)



Pulvérisateur.
Le pulvérisateur porté (200 litres) pour le traitement des arbres fruitiers, du vignoble et de toutes cultures, se monte en quelques secondes à l'arrière du tracteur. Pompe à forte pression (trois pistons), réglable (0 à 40 kg/cm²), actionnée directement par la prise de force (sans boîte de prise de force). Réservoir laiton. Appareil recevant plusieurs types de lances et rampes.

Remorquage.

Avec les tracteurs de la série 500, vous pourrez remorquer des charges pouvant atteindre 3 tonnes (dans ce cas, il est indispensable que la remorque soit munie de freins très efficaces).



Treuil.

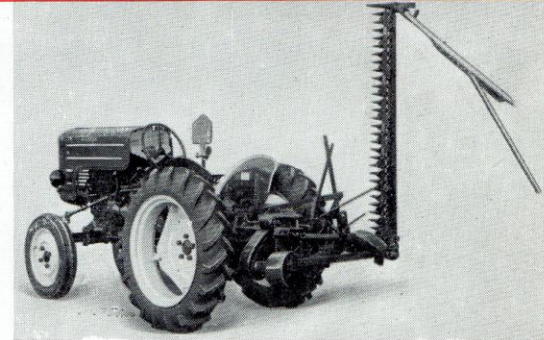
Le treuil arrière équipant les tracteurs de la série « 500 » bénéficie des six vitesses de la boîte. Ce treuil peut recevoir 200 m de câble, ses utilisations principales sont :
Les défoncements profonds en terrains lourds.
Le travail en coteaux (lorsque la traction directe est impossible).
Le débardage des grumes, etc...
Le câble passe du tambour arrière à une poulie de grand diamètre, placée sous le corps du tracteur. Le câble exerce sa traction sur le côté droit, au niveau du sol.
La fixation du treuil sur le tracteur, comme celle des autres accessoires Energic, est très simple et rapide.
Le treuil est livré avec une chape de remorquage.

Barres de coupe.

Les barres de coupe qui équipent nos tracteurs se montent soit derrière le « Dynabloc », soit derrière la boîte de prise de force. Deux modèles : Barre de coupe entre-roues, Barre de coupe arrière. Leurs qualités fondamentales sont équivalentes : tous les dispositifs de réglage de la barre (Commande de relevage, levier de pointage, etc.), se trouvent groupés près du poste de conduite. Les barres de coupe se livrent en trois modèles : « Normale », « Danoise » et « intermédiaire ». Une lame de rechange et une chape de remorquage complètent l'ensemble.



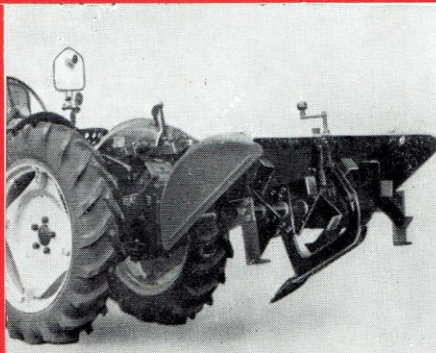
Tracteur 512 équipé d'une barre de coupe entre roues (1 m 37)



Tracteur 511 équipé d'une barre de coupe arrière (1 m 37)



511 au travail tirant un arrache-pommes de terre rotatif

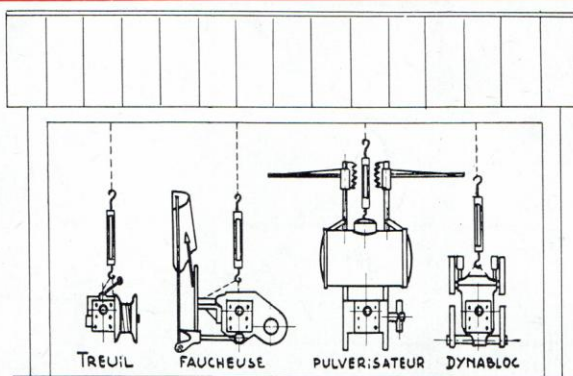


Cultivateur rotatif « ROTENER »
Breveté S.G.D.G. (Pour tracteur avec vitesses rampantes). Le « Rotener » s'adapte derrière le « Dynabloc » (faisant office de boîte de prise de force). Cet appareil, d'un type nouveau, déportable latéralement depuis le poste de conduite, rendra d'inappréciables services pour les travaux de préparation du sol. Le « Rotener » se relève grâce au « Dynabloc ». La profondeur de travail est également réglable automatiquement. (Largeur de travail : 1 m ou 1,20 m.)

Pour vous faire gagner du temps.

Ce croquis (ci-contre) montre la simplicité de montage et de démontage des outils de cultures.

Il suffit de suspendre ces outils à une hauteur correspondante à la prise de force ou à l'attelage du tracteur.



PRINCIPE DE SUSPENSION DES OUTILS A MOUVEMENT COMMANDÉ POUR LE MONTAGE ET LE DÉMONTAGE RAPIDE SUR LES TRACTEURS . ENERGI C .

